



**Московский государственный университет
имени М. В. Ломоносова**

Филологический факультет

Кафедра иберо-романского языкознания

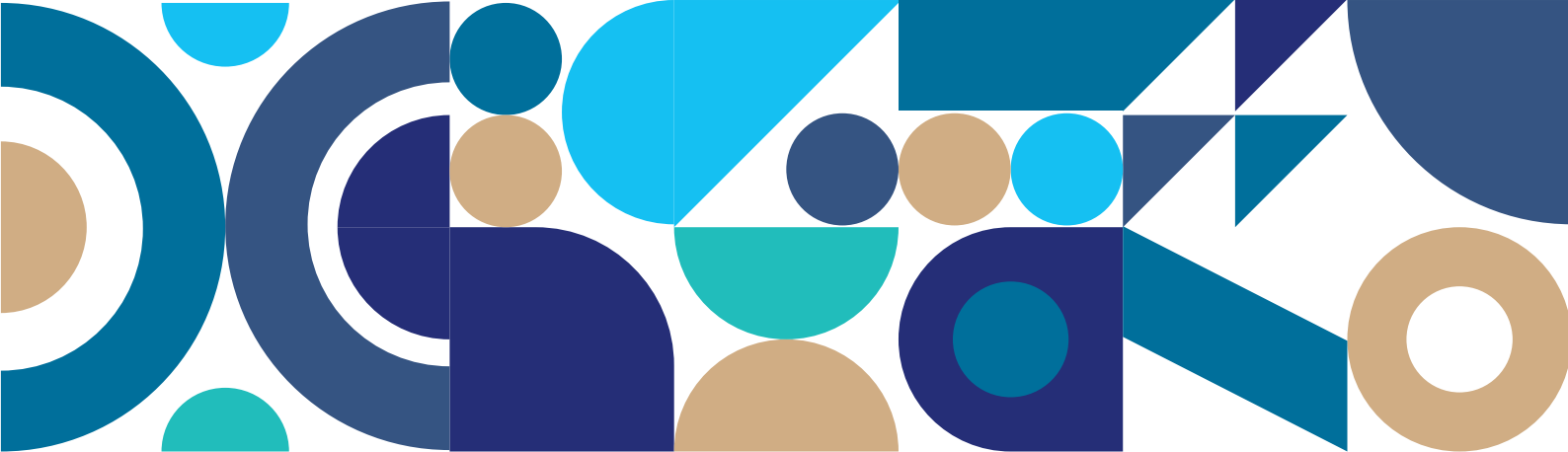
XI МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

**К юбилею заслуженного профессора МГУ,
д.ф.н., заведующего кафедрой
иберо-романского языкознания
филологического факультета МГУ имени
М. В. Ломоносова
Юлии Леонардовны Оболенской**

**Иберо-романистика
в современном мире:
научная парадигма
и актуальные задачи**

24–25 ноября 2022 г.

ПРОГРАММА КОНФЕРЕНЦИИ



ОРГКОМИТЕТ

Председатель:

Д.ф.н., и. о. декана филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова,
профессор **А.А.ЛИПГАРТ**

Заместитель председателя:

Д.ф.н., зав. кафедрой иберо-романского языкознания, руководитель Центра
иберо-романских исследований, профессор **Ю.Л.ОБОЛЕНСКАЯ**

Члены оргкомитета:

О.А.САПРЫКИНА – д.ф.н., профессор кафедры иберо-романского
языкознания

Е.В.ОГНЕВА – к.ф.н, в.н.с. кафедры истории зарубежной литературы

А.В.БАКАНОВА – к.ф.н, доцент кафедры иберо-романского языкознания

А.А.ВАРЛАМОВ – специалист лаборатории общей и компьютерной
лексикологии и лексикографии (информационно-техническая поддержка)

В.В.ДОЛЖЕНКОВА – к.ф.н, доцент кафедры иберо-романского языкознания

Ю.А.КАРПОВА – к.ф.н., доцент кафедры иберо-романского языкознания

К. В.КИЧИГИН – к.ф.н, преподаватель кафедры иберо-романского
языкознания

А.В.КУТЬКОВА – к.ф.н., ст. преп. кафедры иберо-романского языкознания

А.А.НЕВОКШАНОВА – к.ф.н., доцент кафедры иберо-романского
языкознания

О.К.РАНКС – к.ф.н., ст. преп. кафедры иберо-романского языкознания

М.С.СНЕТКОВА – к.ф.н., доцент кафедры иберо-романского языкознания

И.В.СТЕФАНЧИКОВ – к.ф.н., специалист по УМР 2 кат. кафедры иберо-
романского языкознания

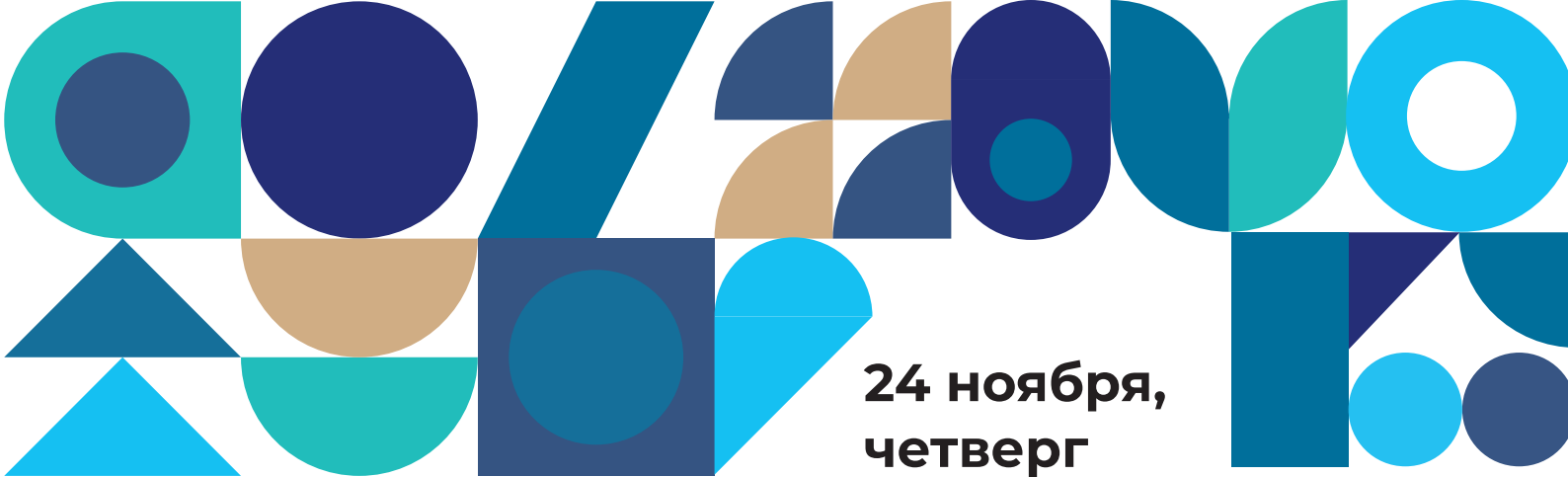
Ответственный секретарь оргкомитета:

А.О.УРЖУМЦЕВА – к.ф.н., доцент кафедры иберо-романского языкознания

Регламент выступлений

на пленарном заседании - 20 минут,

на секционных заседаниях - 10-15 минут



**24 ноября,
четверг**

10.00 – 14.00

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ I

Приветственное слово д.ф.н., зав. кафедрой иберо-романского языкознания, руководителя Центра иберо-романских исследований,

профессора Юлии Леонардовны Оболенской

Приветственное слово д.ф.н., и. о. декана филологического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова,

профессора Андрея Александровича Липгарта

Приветственное слово д.ф.н., профессора Ольги Александровны Сапрыкиной

1. д.ф.н. Оболенская Юлия Леонардовна (РФ; МГУ)

Переводческая интерпретация или концептуальная ошибка Мигеля де Унамуно в трактовке последних слов Гамлета

2. д.ф.н. Азарова Наталия Михайловна (РФ; ИЯ РАН)

Женская грамматика в поэзии современных латиноамериканских поэтесс

3. д.ф.н. Зеликов Михаил Викторович (РФ; РГПУ им. А. И. Герцена)

Лузитанская надпись из Арроншеш (Портуалегри, Гуарда)

4. д.ф.н. Иванов Николай Викторович (МГИМО (У) МИД РФ)

Межъязыковые расхождения в португальско-русском и русско-португальском переводе: референция и смысл

5. Мендонса Жуао (Португалия; Институт Камозенса)

«Лузиады» Л. де Камозенса как памятник португальской литературы

6. д.ф.н. Михеева Наталья Федоровна (РФ; РУДН)

Современные подходы к изучению диалектов

7. к.ф.н. Пигарёва Татьяна Ивановна (РФ; Институт Сервантеса)

Галерея зеркал: изобразительное искусство и кинематограф Педро Альмодовара

8. д.ф.н. Раевская Марина Михайловна (РФ; МГУ)

Институциональный дискурс современной испанской монархии: образы и идеи новой реальности

9. д.ф.н. Сапрыкина Ольга Александровна (РФ; МГУ)

Афористика Ж. Сарاماго: к 100-летию португальского писателя

10. с.н.с. Томирдиаро Галина Владимировна (РФ; ФГБУК «Государственный Эрмитаж»)

Портреты писателей и поэтов Испании в живописных, графических и скульптурных памятниках страны

11. д.ф.н. Чеснокова Ольга Станиславовна (РФ; РУДН)

Мексиканский гимн как образец патриотического дискурса

Техническая поддержка:

РАНКС Ольга Константиновна o.k.ranks@gmail.com

КИЧИГИН Кирилл Валерьевич kichiginkv@my.msu.ru



24 ноября

15.00–18.00

Секция №1

ВОПРОСЫ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИБЕРО-РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

Руководители секции:

К.ф.н. ХИМИЧ Галина Александровна (РФ; РУДН)

К.ф.н. КИЧИГИН Кирилл Валерьевич (РФ; МГУ)

Техническая поддержка:

КИЧИГИН Кирилл Валерьевич kichiginkv@my.msu.ru

1. Газизова Лилия Гумаровна (РФ; КФУ)

Цифровой образовательный контент на уроках испанского языка как иностранного

2. Горенко Галина Михайловна (МГИМО (У) МИД РФ)

Артикли в испанском языке: неочевидные сложности преподавания

3. Исенко Ирина Алексеевна (МГИМО (У) МИД РФ)

Использование нестандартных средств презентации и отработки прилагательных и наречий *tan* и *tanto* при работе со студентами неязыковых вузов

4. Кругова Марина Сергеевна (РФ; ВАВТ)

О внедрении цифровых инструментов и сквозных технологий в рабочую программу учебной дисциплины (РПД) «Испанский язык профессиональный» в неязыковом вузе

5. Матвеева Галина Григорьевна (РФ; ДГТУ); Шураева Фотина Михайловна; Нестерова Анастасия Святославовна

Прагмалингвистический характер грамматической унификации клаузалльных лексико-семантических групп

6. Мурашкина Ольга Викторовна (РФ; РАНХиГС)

Развитие устной коммуникативной компетенции при обучении испанскому языку как иностранному

7. Мясищева Марина Алексеевна (РФ; ДГТУ); Матвеева Галина Григорьевна; Николенко Ольга Викторовна

Особенности эмфатического периода в семантике высказывания (на материале языка испанской литературы)

8. Тихонова Оксана Викторовна (РФ; СПбГУ)

Сравнительная орфография испанских текстов в арабской и еврейской графиках

9. Химич Галина Александровна (РФ; РУДН)

Средневековый художественный текст в преподавании испанского языка (на примере произведения Гонсало де Берсео «Чудеса Богородицы» XIII в.)

24 ноября

15.00–18.00

Секция №2

ФОЛЬКЛОРНАЯ ТРАДИЦИЯ И ИСКУССТВО ИБЕРО-РОМАНСКИХ СТРАН

Руководители секции:

к.ф.н. МОРОЗОВА Анна Валентиновна (РФ; СПбГУ)

к.ф.н. БАКАНОВА Анна Валентиновна (РФ; МГУ)

Техническая поддержка:

РАНКС Ольга Константиновна o.k.ranks@gmail.com

1. Баканова Анна Валентиновна (РФ; МГУ)

Фольклорные основы испанской лингвистической традиции

2. Безус Светлана Николаевна (ВУМО РФ)

Структурно-лингвистические особенности испанских колыбельных песен

3. Коржукова Елена Станиславовна (МГИМО (У) МИД РФ)

Женщины испанского севера: по мотивам трилогии Д. Редондо «Trilogía del Baztán»

4. Крус Фахардо, Марлей (Колумбия; СПбГУ)

Андрес Санта-Мария и художественная критика в Колумбии / Andrés Santa María y la crítica de arte en Colombia

5. Кудрявцева Ирина Юрьевна (МГИМО (У) МИД РФ)

Национальная кухня как часть лингвокультурной идентичности Испании

6. Кутьева Марина Викторовна (РФ; РЭУ им. Г. В. Плеханова)

Древесные образы испанской этнокультурной ментальности: семантика и прагматика

7. Морозова Анна Валентиновна (РФ; СПбГУ)

Особенности испанского детского портрета на примере портретов инфант Изабеллы Клары Евгении и Каталины Микаэлы Алонсо Санчеса Коэльо

8. Согомонян Мариам Кероповна (РФ; РЭУ им. Г. В. Плеханова)

«Мужское» и «женское» в поэзии мариачи: антагонизм или взаимное притяжение?

9. Хорошевская Юлия Павловна (РФ; РГУПС), Шиповская Анастасия Владимировна (РФ; ДГТУ)

Семиотические ресурсы мифа и фольклора в латиноамериканской научной фантастике



**25 ноября,
четверг**

10.00 – 14.00

Секция №3

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПОРТУГАЛИСТИКИ

Руководители секции:

К.ф.н. ПЕТРОВА Галина Викторовна (МГИМО (У) МИД РФ)

Д.ф.н. САПРЫКИНА Ольга Александровна (РФ; МГУ)

Техническая поддержка:

КИЧИГИН Кирилл Валерьевич kichiginkv@my.msu.ru

1. Архипов Сергей Владимирович (РФ; РГСУ)

Ж. Батишта Лаванья (1550 (?) – 1624) и его трактат «Architectura naval» (1608 (?))

2. Бутко Варвара Александровна (РФ; МГУ)

Португальский артикль как стилистический маркер

3. Гомес Диас, Вассили Блаженной (Бразилия; РГГУ)

Сопоставление лингвистических способов выражения вежливости в английском языке и в бразильском варианте португальского языка

4. Мартинс Медина Суэллен; Сабадин Сантос Т. Медина Жоан Пауло (Бразилия; Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина); Стукки да Силва Флавия (Бразилия; МГЛУ)

Aspectos gramaticais da interferência da língua russa na aquisição de PLE (Грамматические аспекты интерференции русского языка в освоении ПКИ)

5. Махортова Варвара Александровна (РФ; МГЛУ)

Основные формы хронотопа в поэзии Софии де Мелло

6. Петрова Галина Викторовна (МГИМО (У) МИД РФ)

Лингвистическая политика в Бразилии: от «общего языка» (*língua geral*) до наших дней

7. Силкина Инесса Алексеевна (РФ; МГУ)

Изучение сочетаемости в корпусе современного португальского языка (на примере коллокаций существительного *terra*)

8. Торощина Татьяна Геннадьевна (РФ; МГУ)

Словарь и календарь пародийных обрядов перехода в университетской среде Коимбры

9. Харитонов Алексей Евгеньевич (РФ; МГУ)

Особенности орфографической реформы португальского языка 1990 года

10. Шершукова Оксана Андреевна (Дипломатическая академия МИД РФ)

Партикативные отношения в португальском языке: лексико-грамматический аспект



25 ноября

10.00–14.00

Секция №4

ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУР СТРАН ИБЕРО-РОМАНСКОЙ РЕЧИ

Руководители секции:

К.ф.н. ОГНЕВА Елена Владимировна (РФ; МГУ)

К.ф.н. ЩЕПАЛИНА Вера Вадимовна (РФ; ВАВТ)

Техническая поддержка:

РАНКС Ольга Константиновна o.k.ranks@gmail.com

1. Волховская Анна Григорьевна (Аргентина; Университет Буэнос-Айреса)

Ранняя рецепция творчества А. С. Пушкина в Аргентине

2. Попова Виктория Юрьевна (РФ; ИМЛИ РАН)

Советские записки аргентинского путешественника: что Элиас Кастельнуово «увидел в России»

3. Буйнова Кристина Романовна (МГИМО (У) МИД РФ)

Марио Варгас Льюса о цензуре в СССР

4. Чагина Анастасия Петровна (РФ; ПГНИУ)

Роман «Sangre de amor correspondido»: трансформация художественного видения М. Пуига

5. Огнева Елена Владимировна (РФ; МГУ)

Бразилия и Аргентина в романе Мануэля Пуига «Падают тропическая ночь»

6. Надъярных Мария Федоровна (РФ; ИМЛИ РАН)

Литература как деятельность в аксиологии Х. Л. Борхеса

7. Никифорова Анастасия Николаевна (МГИМО (У) МИД РФ)

Региональный компонент в творчестве Хуана Валеры (на материале романа «Пепита Хименес»)

8. Преснова Наталия Владимировна (РФ; МГУ)

Рецепция «Антигоны» Софокла в пьесе Грисельды Гамбаро «Antígona furiosa»

9. Шиповская Анастасия Владимировна (РФ; ДГТУ), Гайбарян Ольга Ервандовна (РФ; ЮФУ), Мясищев Георгий Игоревич (РФ; ДГТУ)

Авторские стратегии в языке литературы испанской мистической поэзии XV–XVI вв.

10. Щепалина Вера Вадимовна (РФ; ВАВТ)

О средствах стилизации в детском сборнике А. Касоны «Flor de leyendas»

25 ноября

10.00–14.00

Секция №5

ДИСКУРС И ТИПОЛОГИЯ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ В ИБЕРО-РОМАНСКИХ СТРАНАХ

Руководители секции:

К.ф.н. ВЯЛЬЯК Криста Энновна (РФ; СПбГИКиТ)

К.ф.н. КУТЬКОВА Анастасия Владимировна (РФ; МГУ)

Техническая поддержка:

СТЕФАНЧИКОВ Игорь Вячеславович stefanho@yandex.ru

1. Алимова Руцания Рашитовна, Верещинская Юлия Валентиновна, Яковлева Виктория Валентиновна (МГИМО (У) МИД РФ)

Отражение реалий социального кризиса в политическом дискурсе

2. Вяльяк Криста Энновна (РФ; СПбГИКиТ)

Особенности речевого поведения испаноязычных персонажей (на материале американских фильмов)

3. Говорова Лилия Андреевна (РФ; РУДН)

Дискурсивные параметры идентичности пуэрториканцев

4. Кутькова Анастасия Владимировна (РФ; МГУ)

Парадоксы изучения и описания дискурсивных слов в испанском и португальском языках

5. Мерзликина Ольга Викторовна (РФ; РЭУ им. Г. В. Плеханова)

Синестетические метафоры в описании свойств ароматов духов в парфюмерном дискурсе

6. Новикова Нина Валентиновна, Шаповалова Елена Юрьевна, Белогаева Лилия Владимировна (РФ; ДГТУ)

Модусно-прагматический план текста испанской драматургии XVI в.

7. Папченко Анна Юрьевна (РФ; МГУ)

Испанский молодежный сленг в виртуальной коммуникации

8. Перетяцько Анна Владимировна (РФ; МГУ)

Языковая вариативность современного испанского футбольного дискурса как отражение национальной ментальности

9. Фролова Ирина Николаевна; Яковлева Елена Владимировна (РФ; РГПУ им. А. И. Герцена)

Лингвистические особенности гастрономического дискурса Испании и Аргентины

25 ноября

14.30–18.00

Секция №6

ВОПРОСЫ ГРАММАТИЧЕСКОГО СТРОЯ И ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ИБЕРО- РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

Руководители секции:

К.ф.н. АНУФРИЕВ Александр Александрович (РФ; ИЯ РАН)

К.ф.н. КАРПОВА Юлия Анатольевна (РФ; МГУ)

Техническая поддержка:

КИЧИГИН Кирилл Валерьевич kichiginkv@my.msu.ru

1. Алыпина Светлана Алексеевна (РФ; МГУ)

Предикаты стадиального и индивидного уровня в составе герундиальных перифраз современного испанского языка «estar+герундий» и «ir+герундий»

2. Ануфриев Александр Александрович (РФ; ИЯ РАН)

Особенности употребления конструкций с глаголом *parecer*

3. Долженкова Виктория Викторовна (РФ; МГУ)

Особенности семантики кратких форм испанских имен собственных

4. Иванова Анна Викторовна (РФ; СПбГУ)

Ареал распространения эмфатической модели *sí (que)* в языках Западной Романии

5. Карпова Юлия Анатольевна (РФ; МГУ)

«Потерянные фонемы». К вопросу о староиспанском консонантизме

6. Кичигин Кирилл Валерьевич (РФ; МГУ)

К проблеме описания аппликативных конструкций в испанском языке

7. Колабинова Татьяна Ивановна (РФ; КФУ)

Лингвистические средства описания хронотопа в рассказе «Малярия» («Paludismo») Виктора Касереса Лары

8. Никифорова Светлана Александровна (РФ; РАНХиГС)

El uso de diferentes sistemas numéricos para la nomenclatura de valores superiores al millón como obstáculo para la comunicación intercultural

9. Оруджева Ульвия Аскер гызы (Азербайджан; МГУ)

Тюркизмы в лексике испанского языка

10. Ранкс Ольга Константиновна (РФ; МГУ)

К вопросу использования «sayagués» в комедиях Тирсо де Молина

11. Фокина Александра Дмитриевна (МГИМО (У) МИД РФ)

Полисемия и синонимия в испаноязычных юридических текстах: особенности контекстного перевода

25 ноября

14.30–18.00

Секция №7

СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ИБЕРО-РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

Руководители секции:

К.ф.н. ГРИНИНА Елена Анатольевна (МГИМО (У) МИД РФ)

К.ф.н. СНЕТКОВА Марина Сергеевна (РФ; МГУ)

Техническая поддержка:

СТЕФАНЧИКОВ Игорь Вячеславович stefanho@yandex.ru

1. Грина Елена Анатольевна (МГИМО (У) МИД РФ)

Региональные языки Испании vs испанский язык: кто одерживает вверх в автономных сообществах Испании?

2. Дорофеева Александра Юрьевна (РФ; МГЛУ)

Социолект парлаче как языковая репрезентация колумбийской картины мира в песенном дискурсе жанра реггетон

3. Золотарёва Ирина Викторовна (РФ; МГТУ им. Н. Э. Баумана)

Современная языковая политика в области образования на территории Пиренейского полуострова

4. Невокшанова Анастасия Андреевна (РФ; МГУ)

Формирование языковой ситуация в Коста-Рике: полемика о пуризме

5. Романова Галина Семеновна (МГИМО (У) МИД РФ)

Об успехах языковой политики в Перу и Боливии

6. Снеткова Марина Сергеевна (РФ; МГУ)

К вопросу об автопереводе в Галисии (на материале книги М. А. Мурадо «Другое представление о Галисии»)

7. Стефанчиков Игорь Вячеславович (РФ; МГУ)

Некоторые особенности испанского языка в регионе Рио-де-ла-Плата на рубеже XVIII–XIX вв. (на материале анонимных сайнетов)

8. Уржумцева Анна Олеговна (РФ; МГУ)

Статус и норма употребления каталанского языка на Майорке: теория и практика Жуана Веня

9. Шахназарян Владимир Михайлович (РФ; МГТУ им. Н. Э. Баумана)

Лингвистический ландшафт как отражение языковой вариативности региона (на примере испанского языка мексиканского штата Кинтана-Роо)

25 ноября

14.30–18.00

Секция №8

СОВРЕМЕННЫЙ МЕДИАДИСКУРС В СТРАНАХ ИБЕРО-РОМАНСКОЙ РЕЧИ

Руководители секции:

К.ф.н. ЛАРИОНОВА Марина Владимировна (МГИМО (У) МИД РФ)

К.ф.н. КОРЕНЕВА Елена Владимировна (РФ; МГУ)

Техническая поддержка:

РАНКС Ольга Константиновна o.k.ranks@gmail.com

1. Балан Елена Геннадьевна (РФ; РУДН)

Коммеморативные практики в Испании: память о Гарсия Лорке

2. Коренева Елена Владимировна (РФ; МГУ)

Франсиско Айала как автор междисциплинарных сопоставительных исследований

3. Курилина Тамара Вячеславовна (ВУМО РФ)

Принципы классификации жанров в новостном интернет-дискурсе португальских и испанских СМИ

4. Ларионова Марина Владимировна (МГИМО (У) МИД РФ), Дёмкина Анастасия Владимировна

Эмотиконы и эмодзи как метатекстовая категория испанской политической интернет-коммуникации

5. Макарычева Анна Владимировна (МГИМО (У) МИД РФ)

Части речи как инструмент создания выразительности в языке рекламы

6. Мурзин Юрий Петрович (МГИМО (У) МИД РФ)

Оттопонимические контаминанты как отражение общественно-политических событий (на материале испаноязычной публицистики)

7. Нуриджанян Роза Геворковна (РФ; МГУ)

Репрезентация образа врага в парагвайских траншейных газетах периода войны против Тройственного Альянса

8. Сон Людмила Петровна (ВУМО РФ)

Крипто-иконическая символизация в языке интернет-коммуникации

9. Федюкина Елена Сергеевна (РФ; ВАВТ)

Анализ чилийских топонимических перифраз в медиадискурсе

10. Червякова Ольга Александровна (ВУМО РФ)

Милитарная модель метафоризации пандемии COVID-19 в современных испанских медийных текстах



Кафедра
Иберо-романского языкознания

119991, Москва, ГСП-1, Ленинские
горы, д. 1, стр. 51, Филологический
факультет, к. 1058

+7(495) 939 32 15

iberorom@philol.msu.ru